

Usmernenia o obchodovaní s Európskym spoločenstvom (ES) Január 2008

*Praktická príručka pre účastnícke štáty Kimberlejského procesu
a spoločnosti obchodujúce s neopracovanými diamantmi v Európe*

Obsah

1.	Úvod	2
2.	Dovoz neopracovaných diamantov do EÚ/ES	3
3.	Vývoz neopracovaných diamantov z EÚ/ES	6
4.	Štatistické vykazovanie	7
5.	Potvrdenie o dovoze a riešenie nezrovnalostí a ťažkostí.....	7
6.	Riešenie nezrovnalostí a iných ťažkostí.....	7
7.	Často kladené otázky.....	7
8.	Postupy pri neobvyklých zásielkach	9
9.	Odvetvová samoregulácia v ES	10
10.	Kontaktné miesta.....	13

Vylúčenie zodpovednosti

Tento dokument je vypracovaný ako pomôcka pre zainteresované strany. Ide o nezáväznú usmernenie, ktoré nereprezentuje oficiálne stanovisko Európskych spoločenstiev, ani sa nemôže považovať za právne poradenstvo. Skôr, ako použijete akékoľvek údaje uvedené v tomto dokumente, odporúčame vyhľadať si ďalšie informácie.

Podrobnejšie informácie:

EÚ a Kimberlejský proces: http://ec.europa.eu/external_relations/kimb/intro/index.htm

Internetová stránka Kimberlejského procesu: <http://www.kimberleyprocess.com>

1. Úvod

Európska únia (EÚ)/Európske spoločenstvo (ES) sa v súčasnosti skladá z 27 štátov.

Predstavuje jednotný trh a hospodársku a colnú úniu. V prípade väčšiny záležitostí medzinárodného obchodu, teda aj na účely Certifikačnej schémy Kimberlejského procesu (KPCS), sa Európske spoločenstvo považuje za jeden subjekt bez vnútorných hraníc.

V dvadsiatich siedmich colných správach členských štátov sa pri dovozných a vývozných transakciách na vonkajších hraniciach jednotného trhu uplatňuje jeden súbor pravidiel.

ES ako celok je účastníkom KPCS a vo všetkých členských štátoch sa jednotným nariadením uplatňujú spoločné pravidlá.

Príslušné právne texty možno nájsť na adrese:

http://ec.europa.eu/comm/external_relations/kimb/intro/index.htm

Neopracované diamanty sa môžu legálne vyvážať z ktoréhokoľvek alebo dovážať do ktoréhokoľvek z 27 členských štátov, ktorými od januára 2008 sú:

Rakúsko	Belgicko	Bulharsko
Cyprus	Česká republika	Dánsko
Estónsko	Fínsko	Francúzsko
Nemecko	Grécko	Maďarsko
Írsko	Taliansko	Lotyšsko
Litva	Luxembursko	Malta
Poľsko	Portugalsko	Rumunsko
Slovensko	Slovinsko	Španielsko
Švédsko	Holandsko	Spojené kráľovstvo

2. **Dovoz neopracovaných diamantov do EÚ/ES**

- Na to, aby colné útvary všetkých členských štátov mohli jednotne uplatňovať colné právne predpisy ES, Európske spoločenstvo vytvorilo v roku 1987 Integrovaný colný sadzobník Spoločenstva (**TARIC**, Tarif Intégré de la Communauté) a kombinovanú nomenklatúru (KN).
- TARIC je elektronický systém, v ktorom sa uvádzajú všetky clá a opatrenia obchodnej politiky platné pre všetky príslušné výrobky. Musí sa povinne používať pri colných vyhláseniach v rámci obchodovania s tretími krajinami.
- Dovozcovia alebo hospodárske subjekty si môžu pri dovoze neopracovaných diamantov slobodne zvoliť miesto vstupu na vonkajšej hranici ES.
- Ak sa neopracované diamanty zaregistrujú na ktoromkoľvek colnom orgáne Spoločenstva ako diamanty určené na dovoz do Európskeho spoločenstva, v systéme TARIC sa automaticky vyznačí existencia obmedzenia obchodu (elektronické varovné upozornenie na obrazovke) a odkaz na nariadenie Rady (ES) č. 2368/2002, ktorým sa vykonáva certifikačné schéma Kimberlejského procesu pre medzinárodný obchod s neopracovanými diamantmi, v ktorom sa špecifikujú platné pravidlá.

V článku 3 sa ustanovuje: „Dovoz neopracovaných diamantov do Spoločenstva sa zakazuje, ak nie sú splnené všetky nasledujúce podmienky:

- a) neopracované diamanty sprevádza certifikát potvrdený príslušným orgánom účastníckeho štátu (Kimberlejský proces);
- b) neopracované diamanty sú zabalené v obale, ktorý je chránený proti neoprávnenému zásahu, a pečate, ktoré použil účastník pri vývoze, nie sú poškodené;
- c) certifikát jednoznačne identifikuje zásielku, ku ktorej patrí.“

- Každý dovoz neopracovaných diamantov musí overiť **orgán Spoločenstva**.

Orgán Spoločenstva je kompetentný orgán navrhnutý členským štátom a schválený Komisiou, aby plnil určité úlohy súvisiace s implementáciou KPCS, a to overovanie súladu prichádzajúcich zásielok s pravidlami KP a vydávanie certifikátov KP pre vyvážené zásielky.

- **Ak sa orgán Spoločenstva nachádza**
- v členskom štáte, do ktorého sa neopracované diamanty dovážajú, alebo
 - v členskom štáte, pre ktorý sú určené,

obal(-y) a certifikát(-y) by sa mali predložiť na overenie spolu a pri najbližšej príležitosti podľa potreby buď orgánu Spoločenstva v členskom štáte dovozu, alebo orgánu Spoločenstva v členskom štáte určenia.

- **Ak neplatí uvedené**, dovozca si môže zvoliť, ktorému orgánu Spoločenstva predloží na overenie zásielku a certifikát.

Colné orgány v mieste vstupu na územie Spoločenstva by zásielku neopracovaných diamantov mali zaregistrovať do **colného režimu vonkajší tranzit**. Tento colný režim, ustanovený v nariadení Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, umožňuje prepravu tovaru medzi dvoma miestami v rámci colného územia Spoločenstva bez toho, aby takýto tovar podliehal dovoznému clu.

Zaregistrovaním do tohto režimu sa umožní zaslanie neopracovaných diamantov orgánu Spoločenstva na overenie.

Po overení orgánom Spoločenstva sa tovar predloží príslušným národným colným orgánom na vykonanie štandardnej colnej kontroly.

V článku 4 sa ustanovuje:

1. Obaly a zodpovedajúce certifikáty sa pri najbližšej príležitosti predložia spolu na overenie orgánu Spoločenstva buď v členskom štáte, do ktorého sa dovážajú, alebo v členskom štáte, pre ktorý sú určené, ako je uvedené v sprievodnej dokumentácii.
2. V prípadoch, keď sa neopracované diamanty dovážajú do členského štátu, kde nie je žiadny orgán Spoločenstva, predložia sa príslušnému orgánu Spoločenstva v tom členskom štáte, pre ktorý sú určené. Ak orgán Spoločenstva neexistuje ani v dovážajúcom členskom štáte, ani v členskom štáte určenia, predložia sa príslušnému orgánu Spoločenstva v inom členskom štáte.
3. Členský štát, do ktorého sa neopracované diamanty dovážajú, zabezpečí, aby boli predložené príslušnému orgánu Spoločenstva uvedenému v odsekoch 1 a 2. Na tento účel sa môže povoliť colný tranzit. Ak sa povolí takýto colný tranzit, overenie ustanovené týmto článkom sa odloží až do príchodu na príslušný orgán Spoločenstva.
4. Dovozca je zodpovedný za riadnu prepravu neopracovaných diamantov a za náklady s tým spojené.

Orgány Spoločenstva

- V ďalšom texte sa uvádzajú základné informácie o všeobecných postupoch na úrovni orgánov Spoločenstva (OS).
- **Dovozcovia/vývozcovia by mali kontaktovať OS, ktorý chcú využiť ako prvú inštanciu, kde im v prípade potreby poskytnú ďalšie podrobnosti.**
- V súčasnosti sa orgány Spoločenstva nachádzajú v týchto mestách:
 - Antverpy (Belgicko),
 - Londýn (Spojené kráľovstvo),
 - Idar-Oberstein (Nemecko),
 - Praha (Česká republika),
 - Bukurešť (Rumunsko)
 - Sofia (Bulharsko)
- Orgány Spoločenstva overujú, či obsah obalu súhlasí s náležitosťami uvedenými na príslušnom certifikáte.
- Dovozy, ktoré overuje český orgán Spoločenstva, by sa mali zasielať na *osobitný Colný úrad Praha D1 na Generálnom riaditeľstve ciel, Budějovická 7, Praha 4*. Osoby, ktoré nakladajú s neopracovanými diamantmi v Českej republike, sú povinné zaregistrovať sa na Generálnom riaditeľstve ciel¹.
- Podrobné kontaktné údaje sa uvádzajú v časti 10 tohto dokumentu a sú dostupné on-line na adrese:

http://ec.europa.eu/external_relations/kimb/intro/address.htm

¹ Podrobnejšie informácie:

Zákon č. 440/2003 Zb., o nakladaní s neopracovanými diamantmi, o podmienkach ich dovozu, vývozu a tranzitu a o zmene niektorých zákonov, ako vyplýva zo zmien vykonaných zákonom č. 60/2005:

<http://www.cs.mfcr.cz/CmsGrc/Obchod-se-zbozím/Kimberlejsky-proces/440en.htm>

Registračný formulár:

<http://www.cs.mfcr.cz/CmsGrc/Obchod-se-zbozím/Kimberlejsky-proces/registrace.htm>

3. Vývoz neopracovaných diamantov z EÚ/ES

- Na to, aby vývozca získal vývozný certifikát Spoločenstva, musí orgánu Spoločenstva predložiť **vývozné colné vyhlásenie** a/alebo **faktúru**. Musí taktiež predložiť presvedčivé doklady preukazujúce, že diamanty určené na vývoz sa do Spoločenstva dovezli legálne². To môže zahŕňať aj predloženie faktúr počnúc pôvodným dovozným certifikátom.
- Podľa článku 13 nariadenia Rady (ES) č. 2368/2002 môže orgán Spoločenstva ako presvedčivý dôkaz o zákonom dovoze do Spoločenstva prijať podpísané vyhlásenie vývozcu, ak je vývozca členom organizácie zaoberajúcej sa obchodom s diamantmi, ktorá zaviedla systém záruk a odvetvovú samoreguláciu, ako sa uvádza v článku 17 tohto nariadenia.
- Orgán Spoločenstva sa pred vystavením certifikátu Spoločenstva môže rozhodnúť vykonať **fyzickú kontrolu** obsahu zásielky, aby si overil, či sú splnené podmienky ustanovené v nariadení Rady (ES) č. 2368/2002.
- Počas platnosti certifikátu KP sa hospodárske subjekty v zásade môžu slobodne rozhodnúť, kedy a kde sa uskutočnia colné formalities a skutočný vývoz zo Spoločenstva. Overenie skutočného vývozu zásielky sa vykonáva kontrolou dovozných potvrdení, ktoré vystavil prijímajúci účastnícky štát.
- Orgány Spoločenstva v Londýne, Prahe a Idare-Obersteine pravidelne elektronickou poštou vopred zasielajú dovozným orgánom účastníckych štátov oznámenie o zásielke, ktoré obsahuje informácie o hmotnosti v karátoch, o hodnote, krajine pôvodu alebo proveniencie, o vývozcovi, dovozcovi a o sériovom čísle certifikátu. Orgán Spoločenstva v Antverpách tieto informácie zasiela všetkým účastníckym štátom, ktoré o to požiadali.
- Všetky podrobnosti o zásielkach neopracovaných diamantov sa zaznamenávajú v elektronickej databáze a každý mesiac sa o nich Komisii ako orgánu KP predkladá správa v súlade s článkom 15 nariadenia Rady (ES) č. 2368/2002.

² Podľa článku 12 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 2368/2002 orgán Spoločenstva môže vývozcovi vystaviť certifikát Spoločenstva, ak sa presvedčí, že vývozca predložil presvedčivé dôkazy, že

- a) neopracované diamanty, na ktoré sa žiada vystavenie certifikátu, boli dovezené legálne v súlade s ustanoveniami článku 3;
- b) ostatné informácie, ktoré sú potrebné na vystavenie certifikátu, sú správne;
- c) neopracované diamanty sú skutočne určené na doručenie na územie účastníckeho štátu a
- d) neopracované diamanty sa majú prevážať v obale, ktorý je chránený proti neoprávnenému zásahu.

4. Štatistické vykazovanie

Orgány Spoločenstva predkladajú Európskemu spoločenstvu štatistické výkazy a ES zodpovedá za zostavovanie a podávanie štatistických správ. Zhrnutie Kimberleyskej štatistiky na nachádza na adrese: <https://mmsd1.mms.nrcan.gc.ca/kimberleystats/default.asp>

5. Potvrdenie o dovoze a riešenie nezrovnalostí a ťažkostí

V technickom usmernení 14 (október 2004) sa uvádza:

Požaduje sa, aby si vyvážajúce a dovážajúce účastnícke štáty na bilaterálnom základe vymieňali štvrťročné zoznamy čísel certifikátov KP, ktoré sú súčasťou zásielok neopracovaných diamantov. Požaduje sa, aby dovážajúce účastnícke štáty overovali údaje a oznamovali všetky chýbajúce čísla a iné nezrovnalosti vyvážajúcim účastníckym štátom a predsedovi.

Otázky týkajúce sa potvrdenia o dovoze by sa v čo najväčšej možnej miere mali adresovať príslušnému orgánu Spoločenstva.

Len v prípade, že orgán Spoločenstva nie je schopný zodpovedať otázku, alebo ak sú potrebné dodatočné informácie, ktoré orgán Spoločenstva nemôže poskytnúť, takáto otázka by sa mala adresovať ES.

6. Riešenie nezrovnalostí a iných ťažkostí

Na riešenie nezrovnalostí a iných ťažkostí sa vzťahuje rovnaká zásada ako v časti 5. Tieto záležitosti by sa v čo najväčšej možnej miere mali riešiť s príslušným orgánom Spoločenstva. Výsledné riešenie by sa malo oznámiť ES.

7. Často kladené otázky

- Osobitné územia členských štátov a ich postavenie v súvislosti s Kimberleyským procesom (najvzdialenejšie regióny, zámorské krajiny a územia atď.).

Nasledujúce územia sú súčasťou územia Európskeho spoločenstva a nariadenie Rady (ES) č. 2368/2002 sa na ne priamo vzťahuje:

- Francúzska Guyana, Guadeloupe, Martinik, Réunion (Francúzsko)
- Gibraltár (Spojené kráľovstvo)
- Alandy (Fínsko)
- Azory, Madeira (Portugalsko) (Pozn.: Môžu tu platiť niektoré výnimky.)
- Kanárske ostrovy (Španielsko)
- Ceuta a Melilla (Španielsko) (Pozn.: Môžu tu platiť niektoré výnimky.)

Nasledujúce územia nie sú súčasťou územia Európskeho spoločenstva:

- Francúzska Polynézia, Nová Kaledónia, Wallis a Futuna, Francúzske južné a antarktické územia, Mayotte, Saint Barthelemy, Saint Martin, Saint Pierre a Miquelon (Francúzsko)
- Aruba, Holandské Antily (Holandsko)
- Faerské ostrovy, Grónsko (Dánsko)
- Guernsey, Jersey, Ostrov Man, Akrotiri a Dhekelia (vysostné územia), Bermudy, Ostrovy Turks a Caicos, Anguilla, Britské Panenské ostrovy, Kajmanie ostrovy, Montserrat, Falklandy, Pitcairnove ostrovy, Svätá Helena, Britské indickooceánske územie, Južná Georgia a Južné Sandwichove ostrovy (Spojené kráľovstvo).

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa vývozu z ktoréhokoľvek z uvedených území a krajín, alebo ktorejkoľvek oblasti, ktorá má colnú úniu s EÚ, alebo dovozu do nich, kontaktujte nás.

- Čo v prípade, že v členskom štáte nie je orgán Spoločenstva?

Zasielanie nepracovaných diamantov je možné do ktorejkoľvek alebo z ktorejkoľvek oblasti v Spoločenstve. Ak členský štát nemá orgán Spoločenstva, vývozca alebo dovozca si môže zvoliť, ktorý orgán Spoločenstva využije.

8. **Postupy pri neobvyklých zásielkach**

- V nariadení Rady (ES) č. 2368/2002, ktorým sa vykonáva KPCS v ES, sa ustanovujú podmienky, na základe ktorých sa povoľuje dovoz neopracovaných diamantov do Európskeho spoločenstva a ich vývoz zo Spoločenstva. Vzhľadom na to, že nariadenie je priamo uplatniteľným právnym predpisom v celom Spoločenstve, všetky príslušné orgány (najmä vnútroštátne colné orgány) sa musia jeho ustanoveniami záväzne riadiť.
- V nariadení sa ustanovuje, že dovoz neopracovaných diamantov do Spoločenstva a vývoz neopracovaných diamantov zo Spoločenstva sa zakazuje, pokiaľ nie sú splnené jednoznačné podmienky podľa článku 3 (pre dovoz) alebo článku 11 (pre vývoz).
- V nariadení sa tiež ustanovuje, že vždy, keď tieto podmienky nie sú splnené, príslušné orgány (konkrétne jeden z orgánov Spoločenstva alebo akýkoľvek iný zodpovedný orgán príslušného členského štátu, ako je colnica) musia zásielku zadržať.
- Zásielku teda nie je možné prepustiť (alebo vrátiť do krajiny pôvodu, v prípade prichádzajúcej zásielky), pokiaľ nie sú splnené všetky podmienky ustanovené v nariadení ES. Je to silný odradzujúci prostriedok proti akýmkoľvek pokusom obísť ustanovenia nariadenia.
- Okrem toho sa v Colnom kódexe Spoločenstva³ (ktorý je tiež priamo uplatniteľným právnym predpisom vo všetkých členských štátoch) nachádzajú ustanovenia platné pre nakladanie s tovarom, na ktorý sa vzťahujú obmedzenia alebo zákaz (ako v prípade neopracovaných diamantov). V Colnom kódexe sa konkrétne ustanovuje, že tovar, ku ktorému neboli predložené požadované doklady na účely príslušného colného režimu, **nemožno prepustiť**. V Colnom kódexe sa ďalej ustanovuje, že sa vykonajú všetky nevyhnutné opatrenia, vrátane **zaistenia** a **predaja**, vo vzťahu k tovaru, ktorý nemôže byť prepustený.
- V nariadení Rady (ES) č. 2368/2002 sa tiež ustanovuje (článok 27), že každý členský štát určí vo svojich vnútroštátnych právnych predpisoch sankcie, ktoré sa majú uložiť za porušenie tohto nariadenia. Hoci konkrétne sankcie si členský štát môže určiť sám (a môžu vychádzať z existujúcich colných právnych predpisov alebo právnych predpisov v oblasti zahraničného obchodu), v nariadení sa ustanovuje, že takéto sankcie musia byť **účinné, primerané a odradzujúce** a musia umožňovať predchádzať tomu, aby osoby zodpovedné za takéto porušenie mali zo svojho konania akékoľvek ekonomické výhody.

³ Nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992; porovnaj najmä články 56 – 58, 73 a 75.

- Komisia má prehľad sankcií uplatňovaných v jednotlivých členských štátoch podľa článku 27, ako aj podrobný zoznam všetkých porušení nariadenia Rady (ES) č. 2368/2002.

9. **Odvetvová samoregulácia v ES**

- Európske spoločenstvo vo svojich právnych predpisoch, ktorými sa implementuje Certifikačná schéma Kimberlejského procesu v rámci Spoločenstva, explicitne podporuje zásadu **odvetvovej samoregulácie** ustanovenej v časti IV dokumentu o KPCS.
- V kapitole IV („Odvetvová samoregulácia“) nariadenia Rady (ES) č. 2368/2002 sa uvádza, že požiadavky na zavedenie systému záruk a odvetvovej samoregulácie organizáciami zastupujúcimi obchodníkov s neopracovanými diamantmi by sa mali usmerniť, a ustanovuje sa „**zrýchlený**“ postup pre organizácie, ktoré uplatňujú systém záruk a odvetvovú samoreguláciu.
- Je nevyhnutné objasniť, že ES pod pojmom „odvetvová samoregulácia“ nerozumie delegovanie zodpovedností vlády na odvetvové orgány. Ide skôr o udelenie privilégia (prioritné vydávanie KPC) spoločnostiam na základe značných zodpovedností, ktoré majú ako členovia odvetvových orgánov.
- Na to, aby sa organizácia zastupujúca obchodníkov s neopracovanými diamantmi mohla zaradiť do zoznamu v prílohe V k nariadeniu Rady (ES) č. 2368/2002, musí Komisii predložiť presvedčivé dôkazy, že prijala pravidlá a predpisy, ktorými sa organizácia a jej členovia zaväzujú rešpektovať osobitné zásady a postupy ustanovené v článku 17 tohto nariadenia.
- Konkrétne, pravidlá a predpisy takýchto organizácií musia ukladať svojim členom ako povinnosť:
 - predávať len diamanty zakúpené z legálnych zdrojov v súlade s certifikačnou schémou Kimberlejského procesu;
 - garantovať, na základe vlastných vedomostí a/alebo písomných záruk poskytnutých dodávateľmi neopracovaných diamantov, že predané neopracované diamanty nie sú spornými diamantmi;
 - nekupovať neopracované diamanty z podozrivých alebo neznámych zdrojov a/alebo neopracované diamanty pochádzajúce z krajín, ktoré nie sú účastníkmi certifikačnej schémy KP;
 - vedome nekupovať a nepredávať sporné diamanty, alebo nepomáhať pri kúpe alebo predaji sporných diamantov;
 - viesť a archivovať minimálne počas troch rokov záznamy o faktúrach prijatých od dodávateľov a vystavených pre zákazníkov a požiadať nezávislého audítora, aby dosvedčil, že tieto záznamy boli vytvorené a vedené presne.

- Pravidlá a predpisy, ktoré organizácia prijala, musia obsahovať disciplinárne opatrenia, najmä povinnosť organizácie vylúčiť každého člena, o ktorom sa na základe riadneho preskúmania samotnou organizáciou zistí, že závažne porušil zásady ustanovené v článku 17 nariadenia.
- Orgány Spoločenstva oznamujú burzám príslušný vývoj a informácie o Kimberleyskom procese:
 - Aktualizácia zoznamu účastníkov KP
 - Nové nariadenia ES
 - Nové technické usmernenia, osvedčené postupy, administratívne rozhodnutia atď.
 - Oznámenia predsedu
 - Praktické usmernenia o dovozných a vývozných režimoch atď.
- Burzy by zasa mali tieto informácie odovzdávať svojim členom.
- V súlade s článkom 13 nariadenia Rady (ES) č. 2368/2002 môžu členovia organizácie uvedenej v prílohe V získať certifikát Spoločenstva na základe podpísaného vyhlásenia takéhoto člena, že neopracované diamanty určené na vývoz sa doviezli zákonne.
- Komisia na základe svojich nariadení č. 762/2003 z 30. apríla 2003 a č. 1214/2003 zo 7. júla 2003 umožnila do prílohy V zapísať:
 - Antwerpsche Diamantkring C.V.,
 - Beurs voor Diamanhandel C.V.,
 - Diamantclub van Antwerpen C.V.,
 - Vrije Diamanhandel N.V. (všetky so sídlom v Antverpách) a
 - London Diamond Bourse and Club,

a to na základe ich prihlášky a následného overenia, či každá burza prijala pravidlá a predpisy, najmä záväzný kódex správania, ktoré zaistia, že burzy a ich členovia budú dodržiavať požiadavky ustanovené v nariadení.

Dňa 7. septembra 2004 belgický minister hospodárstva a prezidenti štyroch antverpských búrz podpísali Protokol o postupe implementácie ustanovení odvetvovej samoregulácie v Belgicku. Tento protokol predstavuje rámec pre belgický orgán Spoločenstva v súvislosti s monitorovaním uplatňovania a implementácie článku 17.

- V súlade s článkom 17 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 2368/2002 orgány Spoločenstva v Antverpách a Londýne predkladajú Európskej komisii každý rok výročné správy o svojom hodnotení uplatňovania systému záruk a odvetvovej samoregulácie.

- V malom počte prípadov členovia búrz nepredložili požadované potvrdenia nezávislého audítora a museli sa zúčastniť na disciplinárnom konaní. Niektorým členom dočasne pozastavili možnosť zrýchleného postupu. V dôsledku toho niekedy príslušné spoločnosti požadované potvrdenia poskytnú, v opačnom prípade sa im pozastavilo členstvo na príslušnej burze, preto musia predkladať „presvedčivé dôkazy“ pri každom vývoze neopracovaných diamantov a nemôžu ťažiť z výhod zrýchleného postupu.
- Orgány Spoločenstva vykonali alebo majú v úmysle vykonať náhodné kontroly na mieste zamerané na audit spoločností. Tieto kontroly zahŕňajú:
 - kontrolu faktúr spoločností a kontrolu zahrnutia záruky na faktúrach;
 - kontrolu existencie certifikátov Kimberlejského procesu v súvislosti s dovozom a vývozom neopracovaných diamantov;
 - kontrolu údajov v ročných výkazoch zásob na základe informácií z databázy KPC, ktorú vedie orgán Spoločenstva.

10. Kontaktné miesta

Kimberlejský proces

www.kimberleyprocess.com

Európske spoločenstvo

Unit A/2

External Relations Directorate-General

European Commission

B-1049 Brussels

Belgicko

Tel.: 0032-2-299 3216

Fax: 0032-2-299 0873

E-mail: RELEX-KIMBERLEY-PROCESS@ec.europa.eu

Kontaktné osoby:

Stéphane Chardon

Unit A/2

External Relations Directorate-General

European Commission

B-1049 Brussels

Belgicko

Tel.: 0032-2-296 6133

Fax: 0032-2-299 0873

E-mail: Stephane.Chardon@ec.europa.eu

Alyson King

Unit A/2

External Relations Directorate-General

European Commission

B-1049 Brussels

Belgicko

Tel.: 0032-2-299 1176

Fax: 0032-2-299 0873

E-mail: Alyson.King@ec.europa.eu

Orgány Spoločenstva

Na základe podmienok príslušných právnych predpisov (nariadenie Rady (ES) č. 2368/2002 z 20. decembra 2002) môže každý členský štát Európskeho spoločenstva menovať kompetentný orgán na národnej úrovni, aby pôsobil ako „orgán Spoločenstva“ konajúci ako dovozný a vývozný orgán na účely ES. Po overení, že takýto orgán môže účinne vykonávať úlohu dovozného a vývozného orgánu v súlade s ustanoveniami KPCS a príslušnými právnymi predpismi ES, a po porade s riadiacim výborom zloženým zo zástupcov všetkých členských štátov ES sa každý orgán zapíše do zoznamu v nariadení Komisie, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 2368/2002. V súčasnosti existuje šesť takýchto orgánov Spoločenstva, ktorých podrobné kontaktné údaje vrátane mien kontaktných osôb sa uvádzajú ďalej v texte:

Tieto orgány Spoločenstva vydávajú certifikáty s týmito číslami:

	č. certifikátov ES:
Belgicko	od EC 25,001 vyššie
Spojené kráľovstvo	od EC 001 po EC 20,000
Nemecko	od EC 20,001 po EC 21,000
Česká republika	od EC 21,001 po EC 22,000
Rumunsko	od EC 22,001 po EC 23,000
Bulharsko	od EC 23,001 po EC 24,000

1. Orgán Spoločenstva v Belgicku:

Federal Public Service of Economy
Italielei 124, bus 71
2000 Antwerp
Belgicko
Tel.: 0032 3 206 9487/71/72, Fax: 0032 3 206 9490
E-mail: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

Kontaktné osoby: Frieda Coosemans, Anja Waem
(fax a adresu pozri vyššie)
Tel.: 0032 3 206 9472/87
E-mail: frieda.coosemans@economie.fgov.be, anja.waem@economie.fgov.be
Registrácia spoločností:
Daniël Daeyaert, Tel.: 0032 3 206 94 81
E-mail: daniel.daeyaert@economie.fgov.be

Miesto kontroly dovážaných a vyvážaných zásielok a vydávanie certifikátov KP pre vývoz:

Diamond Office
Hoveniersstraat 22
2018 Antwerp
Tel.: 0032 3 222 05 11

Orgán Spoločenstva v Belgicku vydáva certifikáty ES s číslami od EC 25,001 vyššie.

2. Orgán Spoločenstva v Spojenom kráľovstve

Government Diamond Office
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
Spojené kráľovstvo
Tel.: 0044 20 7008 6903, Fax: 0044 20 7008 3905
E-mail: GDO@gtnet.gov.uk

Kontaktné osoby: Stephen Russell a Nini Njoku
E-mail: Stephen.Russell@fco.gov.uk a Nini.Njoku@fco.gov.uk

Orgán Spoločenstva v Spojenom kráľovstve vydáva certifikáty ES s číslami od EC 001 po EC 20,000.

3. Orgán Spoločenstva v Idare-Obersteine, Nemecko

Hauptzollamt Koblenz
– Zollamt Idar-Oberstein –
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten
Hauptstrasse 197
D-55743 Idar-Oberstein
Nemecko
Tel.: 0049 678 156 270, Fax: 0049 678 156 2719
E-mail: poststelle@zabir.bfinv.de

Kontaktná osoba: Jürgen Bender (podrobnosti pozri vyššie)

alebo

Bundesfinanzdirektion Südost
Krelingstraße 50
90408 Nürnberg
Tel.: 0049 911 376-3561; 376-3586; 376-3582, Fax: 0049 911 376-2270
E-mail: diamond.cert@ofdn.bfinv.de

Kontaktná osoba: Hiltraud Reinhardt
E-mail: hiltraud.reinhardt@ofdko-nw.bfinv.de

Orgán Spoločenstva v Nemecku vydáva certifikáty ES s číslami od EC 20,001 po EC 21,000.

4. Orgán spoločenstva v Prahe, Česká republika:

General Directorate of Customs (Generální ředitelství cel)
Budějovická 7
140 96 Praha 4
Česká republika
Tel.: 00420 261 333 841, Fax: 00420 261 333 870
E-mail: diamond@cs.mfcr.cz

Kontaktná osoba:
Petra Neumanová (podrobnosti pozri vyššie)
E-mail: p.neumanova@cs.mfcr.cz

Orgán Spoločenstva v Českej republike vydáva certifikáty ES s číslami od EC 21,001 po EC 22,000.

5. Orgán spoločenstva v Bukurešti, Rumunsko

National Authority for Consumer Protection (Národný orgán pre ochranu spotrebiteľa)
Precious Metals and Precious Stones Department (Odbor vzácnych kovov a drahokamov)
5 Georges Clemenceau
Sector 1, Bucharest 010295, Rumunsko
Tel.: 0040 21 318 4635, 0040 21 312 1275, Fax: 0040 21 318 4635, 0040 21 314 3462
E-mail: MihaelaPetcu@anpc.ro , internet: www.anpc.ro

Orgán Spoločenstva v Rumunsku vydáva certifikáty ES s číslami od EC 22,001 po EC 23,000.

6. Orgán spoločenstva v Sofii, Bulharsko

Ministry of Finance (Ministerstvo financií)
External Finance Directorate (Riaditeľstvo pre vonkajšie financovanie)
102, G. Rakovski str.
Sofia, 1040
Bulharsko
Tel.: 00359 2 98 59 24 01/98 59 24 10/98 59 24 15, Fax: 00359 2 98 12 498
E-mail: feedback@minfin.bg

Kontaktná osoba:
Antonia Ruskova (podrobnosti pozri vyššie)
E-mail: a.ruskova@minfin.bg

Orgán Spoločenstva v Bulharsku vydáva certifikáty ES s číslami od EC 23,001 po EC 24,000.